

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

OSRAM GmbH
Marcel-Breuer-Str. 6
80807 München

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Elektronische Module für Leuchten mit LED-Modul
Electronic circuits used with luminaires with LED-modul
OPTOTRONIC

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 55015 (VDE 0875-15-1):2009-11; EN 55015:2006 + A1:2007 + A2:2009

DIN EN 61547 (VDE 0875-15-2):2010-03; EN 61547:2009

DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03; EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009

DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2009-06; EN 61000-3-3:2008



Aktenzeichen: 34300-3441-0711 / 191426

File ref.:

Ausweis-Nr. 40011668

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2004-09-22

(letzte Änderung / updated 2013-12-16)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification


J. Gütermann

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0711 / 191426 / EC1 / KLH

letzte Änderung / *updated*

2013-12-16

Datum / *Date*

2004-09-22

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011668.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011668.

Elektronische Module für Leuchten mit LED-Modul *Electronic circuits used with luminaires with LED-modul* OPTOTRONIC

Typ(en) / *Type(s)*

- 01) OT 8/200-240/24
- 02) OT 9/200-240/350
- 03) OT 9/200-240/350 DIM
- 04) OT 12/220-240/10 LE
- 05) OT 15/220-240/10
- 06) OT 18/200-240/700 DIM
- 07) OT 20/220-240/24
- 08) OT 42/220-240/350 E
- 09) OT 50/220-240/10
- 10) OT 75/220-240/24
- 11) OT 50/220-240/10 E
- 12) OT 75/220-240/24 E
- 13) OTi DALI 75/220-240/24 1-4 CH
- 14) OT 65/220-240/24 3DIM E
- 15) OTp 35/220-240/700
- 16) OTp 15/220-240/700 HD
- 17) OTp 35/220-240/700 HD
- 18) OTp 45/220-240/700 HD
- 19) OTp DALI 35/220-240/700 HD
- 20) OTp DALI 45/220-240/700 HD FAN
- 21) OTp 45/220-240/700 HD FAN
- 22) OT 42/220-240/500 E
- 23) OT 42/220-240/700 E
- 24) OTi DALI 90/220-240/1A0 LT2 L
- 25) OT FIT 50/220-240/1A0 CS L
- 26) OT FIT 35/220-240/700 CS L
- 27) OTe 35/220-240/700 CS
- 28) OTe 35/220-240/1A0 CS
- 29) OTe 35/220-240/700 CS S

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0711 / 191426 / EC1 / KLH

letzte Änderung / *updated*

2013-12-16

Datum / *Date*

2004-09-22

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011668.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011668.

Elektronische Module für Leuchten mit LED-Modul ***Electronic circuits used with luminaires with LED-modul*** **OPTOTRONIC**

Typ(en) / *Type(s)*

30) OTe 35/220-240/1A0 CS S

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*
34300-3441-0711 / 191426 / EC1 / KLH

letzte Änderung / *updated*
2013-12-16

Datum / *Date*
2004-09-22

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011668.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011668.

Verwendungszweck
Intended purpose

Zum Betrieb von Leuchtdioden (LED)
For the operation of light-emitting diodes (LED)

Bemessungsspannung primär
Rated voltage primary

AC 220-240 V, 50/60 Hz
Für / *for* 03), 04), 05), 06), 07), 08), 09), 10), 11), 12),
13), 14), 15), 16), 17), 18), 19), 20), 21), 22), 23), 27), 28), 29),
30)
AC/DC 200-240 V, 50-60/0 Hz
Für / *for* 01), 02)
AC 220 - 240 V; 0/50/60 Hz
Für / *for* 24), 25), 26)

Bemessungsspannung sekundär
Rated voltage secondary

DC 24 V
Für / *for* 01), 07), 10), 12), 13), 14)
DC 120 V
Für / *for* 08)
DC 10 V
Für / *for* 04), 05), 09)
DC 1,8-25 V
Für / *for* 02), 03), 06)
DC < 120 V
Für / *for* 15), 16), 17), 18), 19), 20), 21)
DC < 100 V @ 500 mA
Für / *for* 22)
DC < 80 V @ 700 mA
Für / *for* 23)
DC 54V - 240 V (250mA - 1000mA)
Für / *for* 24)
DC 27 - 54 V
Für / *for* 25), 26)
DC < 50 V @ a)800 mA, b) 925 mA, c) 1050 mA
Für / *for* 28), 30)
DC <60 V @ a) 500 mA, b) 600 mA, c) 700 mA
Für / *for* 27), 29)

Fortsetzung siehe Blatt 5 /
continued on page 5



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0711 / 191426 / EC1 / KLH

letzte Änderung / *updated*

2013-12-16

Datum / *Date*

2004-09-22

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011668.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011668.

Bemessungsaufnahme
Rated power input

20 W (max)
Für / for 07)
9 W
Für / for 03)
18 W
Für / for 06)
15 W (max)
Für / for 05), 16)
50 W
Für / for 09), 11)
75 W
Für / for 10), 12)
42 W
Für / for 08)
75 W (max)
Für / for 13)
8 W (max)
Für / for 01)
8,5 W (max)
Für / for 02)
12 W
Für / for 04)
65 W (max)
Für / for 14)
35 W (max.)
Für / for 15)
45 W (max.)
Für / for 17), 18), 19), 20), 21)
42 W (max)
Für / for 22), 23)
98 W (max)
Für / for 24)

Nennausgangsleistung
Rated output

a) 54 W, b) 49 W, c) 41 W
Für / for 25)
a) 36 W, b) 31 W, c) 25 W
Für / for 26)
a) 14-27 W, b) 16 - 31 W, c) 18 - 36 W
Für / for 28), 30)
a) 13 - 27 W, b) 16 - 32 W, c) 19 - 35 W, d) 19 - 37 W
Für / for 27), 29)

Schutzklasse
Protection against electric shock

I oder/or II

Ausführung(en)
Construction(s)

Unabhängiges stabilisiertes Netzteil für Leuchtdioden
Independent stabilized LED Power Supply
Für / for 05), 07), 08), 09), 10), 11), 12), 13)

Fortsetzung siehe Blatt 6 /
continued on page 6

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0711 / 191426 / EC1 / KLH

letzte Änderung / *updated*

2013-12-16

Datum / *Date*

2004-09-22

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011668.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011668.

Stabilisiertes Einbau-Netzteil für Leuchtdioden. Einbauzubehör, vorbereitet zum Einbau in Leuchten der Schutzklasse I oder II.

Stabilized built-in LED Power Supply. Installation accessories, prepared for the installation in luminaires of the class of protection I or II.

Für / *for* 01), 02), 03), 04), 06), 14), 15), 16), 17), 18),

Ausführung(en)

Construction(s)

19), 20), 21), 22), 23)

Konstantstrom Treiber für LED. Einbauzubehör, vorbereitet zum Einbau in Leuchten der Schutzklasse I

Constantcurrent driver for LED. Installation accessories, prepared for the installation in luminaires of the class of protection I.

Für / *for* 24), 25), 26)

Konstantstrom Treiber für LED. Einbauzubehör, vorbereitet zum Einbau in Leuchten der Schutzklasse II

Constantcurrent driver for LED. Installation accessories, prepared for the installation in luminaires of the class of protection II.

Für / *for* 27), 28), 29), 30)

Weitere Einzelheit(en)

Further detail(s)

a) Load light engine LEP 800-8xx HD

b) Load light engine LEP 2100-8xx HD

c) Load light engine LEP 2100-8-xx C

Für / *for* 19), 20), 21)

Fortsetzung siehe Blatt 7 /
continued on page 7

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40011668 / 7

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0711 / 191426 / EC1 / KLH

letzte Änderung / *updated*

2013-12-16

Datum / *Date*

2004-09-22

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011668.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011668.

Weitere Einzelheit(en)
Further detail(s)

Load light engine LEP 3000-8xx HD
Für / *for* 21)

Hinweis
Notice

Es ist die Installationsanweisung des Herstellers zu beachten.
The installation guide of the manufacturer must be observed.

Prüfbericht(e)
Test reports

FG43-1-55350 (2005-02-10)
Für / *for* 01), 02)
FG43-1-83987 (2007-01-19)
Für / *for* 04)
FG43-2-83987 (2007-01-19)
Für / *for* 04)
FG43-3-83987 (2007-01-19)
Für / *for* 04)
FG43-1-97911 (2008-01-16)
Für / *for* 03), 06)
FG43-2-97911 (2008-01-16)
Für / *for* 03), 06)
FG43-3-97911 (2008-01-16)
Für / *for* 03), 06)
FG43-1-120363 (2009-08-04)
Für / *for* 05)
FG43-2-120363 (2009-08-04)
Für / *for* 07)
FG43-1-126740 (2009-12-16)
Für / *for* 07)
FG43-1-122763 (2009-08-27)
Für / *for* 11), 12)
FG43-2-122763 (2009-08-27)
Für / *for* 09), 10)
FG43-1-118790 (2009-08-04)
Für / *for* 13)
FG43-2-127596 (2010-04-20)
Für / *for* 08)
FG43-1-127596 (2010-04-21)
Für / *for* 01)
FG43-1-129967 (2010-04-26)
Für / *for* 09), 10)
FG43-2-129967 (2010-04-26)
Für / *for* 11), 12)
TDAP Test Report ZRD 2658011 (2010-08-05)
TDAP Review Report FG43-2-139135 (2010-11-09)
Testreport-FG43-1-139135 (2010-11-09)
Für / *for* 14)
Declaration EMC-FG43-1-139135 (2010-11-09)

Declaration EMC-FG43-2-139135 (2010-11-09)

Fortsetzung siehe Blatt 8 /
continued on page 8



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0711 / 191426 / EC1 / KLH

letzte Änderung / *updated*

2013-12-16

Datum / *Date*

2004-09-22

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011668.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011668.

TDAP Test Report EMC ZRD 2673961 (2010-10-28)
TDAP Review Report EMC-FG43-3-142745 (2011-01-13)
Testreport EMC-FG43-2-142745 (2010-12-21)
Für / *for* 15)

Prüfbericht(e)
Test reports

TDAP Test Report EMC ZRD 2673964 (2010-11-08)
TDAP Review Report EMC FG43-4-142745 (2011-01-13)
Testreport EMC-FG43-1-142745 (2010-12-21)
Für / *for* 17), 18)
TDAP Test Report ZRD 2676705 (2010-11-25)
TDAP Review Report EMC-FG43-1-145390 (2011-02-15)
Testreport-EMC-FG43-1-145390 (2011-02-15)
Testreport-EMC-FG43-2-145390 (2011-02-15)
Für / *for* 16)
Declaration EMC-FG43-1-145390 (2011-02-15)

Review -Report-FG43-3-147896 (2011-10-13)
Für / *for* 19)
Review-Report-FG43-1-147896 (2011-10-12)
Für / *for* 20)
Review-Report-FG43-2-147896 (2011-10-13)
Für / *for* 21)
Review-Report-FG43-1-155477 (2011-10-18)
Für / *for* 22), 23)
Reviewreport-EC1-3-185506.docx (2013-07-29)
Für / *for* 24)
Reviewreport-EC1-7-186996.docx (2013-09-30)
Für / *for* 25)
Reviewreport-EC1-5-186996.docx (2013-09-30)
Für / *for* 26)
Reviewreport-EC1-5-191426.docx (2013-12-05)
Für / *for* 28)
Reviewreport-EC1-4-191426.docx (2013-12-05)
Für / *for* 27)
Reviewreport-EC1-3-191426.docx (2013-12-05)
Für / *for* 29)
Reviewreport-EC1-6-191426.docx (2013-12-05)
Für / *for* 30)

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und die CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Anforderungen der **EG-Richtlinie über Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2004/108/EG** mit ihren Änderungen.

*This marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential requirements of **EC Directive relating to electromagnetic compatibility 2004/108/EC** including amendments.*

Fortsetzung siehe Blatt 9 /
continued on page 9



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40011668 9

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0711 / 191426 / EC1 / KLH

letzte Änderung / *updated*

2013-12-16

Datum / *Date*

2004-09-22

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011668.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011668.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet EC1
Section EC1



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0711 / 191426 / EC1 / KLH

letzte Änderung / *updated*

2013-12-16

Datum / *Date*

2004-09-22

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011668.

This supplement is part of the Certificate No. 40011668.

Elektronische Module für Leuchten mit LED-Modul *Electronic circuits used with luminaires with LED-modul* OPTOTRONIC

Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*
30010044

OSRAM S.P.A.
Ballasts and Luminaires Division
Via Castagnole 65a
I-31100 TREVISO TV

Referenz/*Reference*
30010008

Chung Tak Lighting Controls System
(Guangzhou) Ltd.
Second Light Industry Estate
Qiao Hing Road, Dong Huan Street
511400 PANYU, GUANGZHOU CITY
Guangdong
CHINA

Referenz/*Reference*
30017502

Osram Sylvania
Tratado de Libre Comercio BLVD 50
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
MEX-66600 APODACA

Referenz/*Reference*
30019434

DESE Elettronica D.o.o.
UL.Rijeke Rase 7
52466 NOVIGRAD
CROATIA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet EC1
Section EC1

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0711 / 191426 / EC1 / K LH

letzte Änderung / *updated*

2013-12-16

Datum / *Date*

2004-09-22

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011668.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011668.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.